



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

**Strasbourg, 13. prosinca 2023.
(OR. en)**

**2023/0056 (COD)
LEX 2285**

**PE-CONS 58/1/23
REV 1**

**PECHE 417
CODEC 1783**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O IZMJENI UREDBE (EU) 2019/833 O
UTVRĐIVANJU MJERA OČUVANJA I PROVEDBE KOJE SE PRIMJENJUJU NA
REGULATORNOM PODRUČJU ORGANIZACIJE ZA RIBARSTVO SJEVEROZAPADNOG
ATLANTIKA**

UREDBA (EU) 2023/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 13. prosinca 2023.

o izmjeni Uredbe (EU) 2019/833
o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području
Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom²,

¹ SL C 293, 18.8.2023., str. 144.

² Stajalište Europskog parlamenta od 9. studenoga 2023. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 27. studenoga 2023.

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća¹ u pravo Unije provedena su najnovija pravila za mjere očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO). Ta je uredba zatim izmijenjena uredbama (EU) 2021/1231² i (EU) 2022/2037³ Europskog parlamenta i Vijeća, kako bi se u pravo Unije provele mjere koje je NAFO donio na svojim godišnjim sastancima 2019., 2020. i 2021.

¹ Uredba (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika, izmjeni Uredbe (EU) 2016/1627 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2115/2005 i (EZ) br. 1386/2007 (SL L 141, 28.5.2019., str. 1.).

² Uredba (EU) 2021/1231 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/833 o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (SL L 274, 30.7.2021., str. 32.).

³ Uredba (EU) 2022/2037 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/833 o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (SL L 275, 25.10.2022., str. 11.).

- (2) Na svojem 44. godišnjem sastanku u rujnu 2022. NAFO je donio niz pravno obvezujućih mjera za očuvanje ribolovnih resursa u svojoj nadležnosti koje se odnose na nove dužnosti država članica zastave povezane s podnošenjem planova istraživanja i zahtjevima koje plovila moraju ispuniti da bi provodila istraživačke aktivnosti, reguliranjem pokusnog povlačenja pri prvom ulasku u zonu tijekom izlaska u ribolov, prilagodbama zabrane ribolova crvenog bodečnjaka u zoni 3M NAFO-a, zabranom iskrcaja, prekrcaja i zadržavanja na plovilu grenlandskog morskog psa (*Somniosus microcephalus*) te sinkroniziranjem popisa plovila koja obavljaju nezakonit, neprijavljen i nereguliran (NNN) ribolov s popisima drugih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom.
- (3) Te se mjere primjenjuju na ugovorne stranke NAFO-a te sadržavaju i obveze za subjekte. Od njihova stupanja na snagu 1. prosinca 2022. NAFO-ove mjere očuvanja i provedbe obvezujuće su za sve ugovorne stranke NAFO-a. Potrebno ih je provesti u pravo Unije u mjeru u kojoj njime već nisu obuhvaćene.
- (4) Uredbu (EU) 2019/833 trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se provele te nove mjere očuvanja i provedbe u pravo Unije.

- (5) Određene odredbe mjera očuvanja i provedbe vjerojatno će se izmijeniti na budućim godišnjim sastancima NAFO-a nakon uvođenja novih mjera povezanih s planovima istraživanja u području ribarstva. Kako bi se te buduće izmjene mjera očuvanja i provedbe mogle brzo provesti u pravo Unije, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dužnosti država članica povezanih s podnošenjem planova istraživanja i u odnosu na zahtjeve za provođenje istraživačkih aktivnosti. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.¹ Osobito, u cilju osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.
- (6) Uredbu (EU) 2019/833 trebalo bi stoga izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

¹ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

Članak 1.
Izmjene Uredbe (EU) 2019/833

Uredba (EU) 2019/833 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 4. stavci od 2. do 6. zamjenjuju se sljedećim:
 - „2. Država članica zastave:
 - (a) elektroničkim prijenosom u obliku propisanom u Prilogu II.C mjerama očuvanja i provedbe iz točke 5. Priloga ovoj Uredbi i prije početka istraživanja obavješćuje Komisiju o svim istraživačkim plovilima koja imaju pravo na plovidbu pod njezinom zastavom i kojima je odobrila obavljanje istraživačkih aktivnosti na regulatornom području;
 - (b) dostavlja Komisiji plan istraživanja za sva plovila koja imaju pravo na plovidbu pod njezinom zastavom i kojima je odobrila obavljanje istraživačkih aktivnosti na regulatornom području najkasnije četrdeset dana prije početka sastanka Znanstvenog vijeća NAFO-a u lipnju u slučajevima novih istraživanja i istraživačkih aktivnosti koji se ne ponavljaju te ako je ulov zadržan na plovilu tijekom istraživačkih aktivnosti namijenjen stavljanju na tržište, a u ostalim slučajevima najkasnije 10 dana prije početka istraživanja;

- (c) osigurava da plan istraživanja provedenih na regulatornom području za stokove koji podliježu ribolovnim mogućnostima sadržava barem sljedeće informacije:
- i. identifikacijski broj plovila;
 - ii. svrhu;
 - iii. sažetak znanstvenih metoda ili postupaka;
 - iv. mjesto i datum istraživačke aktivnosti;
 - v. ime glavnog istraživača;
 - vi. informacije o tome hoće li se ulov zadržan na plovilu staviti na tržište;
 - vii. ukupni procijenjeni ulov ciljanih vrsta istraživanja i hoće li se na plovilu nalaziti promatrač s dostatnim stručnim znanjem;
 - viii. informacije o tome kada će se rezultati istraživanja predstaviti Znanstvenom vijeću NAFO-a;
 - ix. prema potrebi, sve zahtjeve za odstupanje od ove točke; i
 - x. prema potrebi, informaciju da je aktivnost novo istraživanje koje se ne ponavlja; i

- (d) odmah obavješćuje Komisiju o početku i prestanku istraživačkih aktivnosti plovila koja se privremeno obavljaju istraživanja, uključujući tijekom izlazaka u ribolov u kojima se obavljaju komercijalne i istraživačke aktivnosti.
3. Na plovilima koja obavljaju istraživanja:
- (a) stalno se nalazi primjerak plana istraživanja i svih njegovih izmjena, na engleskom jeziku, i;
 - (b) kad je riječ o istraživanjima stokova koji podliježu ribolovnim mogućnostima provedenima na regulatornom području, ulov ostvaren u okviru istraživačkih aktivnosti slaže se odvojeno, s pomoću mreža, šperploča, kutija ili na drugi način, od svih drugih ulova ostvarenih tijekom izlazaka u ribolov u kojima se obavljaju komercijalne i istraživačke aktivnosti; mjesto ulova ostvarenog u okviru istraživačkih aktivnosti navodi se u planu slaganja tereta.
4. Osim ako je drukčije potkrijepljeno mišljenjem Znanstvenog vijeća NAFO-a, istraživačka plovila koja na reguliranom području provode istraživanja stokova koji podliježu ribolovnim mogućnostima i zadržavaju na plovilu ulove ostvarene tijekom takvih istraživačkih aktivnosti radi stavljanja na tržište tih ulova:
- (a) ispunjavaju zahtjeve u pogledu evidentiranja i izvješćivanja utvrđene u poglavlju V.;

- (b) na plovilu imaju promatrača s dostatnim stručnim znanjem; i
- (c) oduzimaju te ulove od relevantne kvote i ograničenja ribolovnog napora države članice utvrđenih u ribolovnim mogućnostima.

- 5. Osim ako je drukčije utvrđeno u ovoj Uredbi, istraživačka plovila nisu ograničena mjerama očuvanja i upravljanja koje se odnose na ribolov na reguliranom području, posebno onima koje se odnose na veličinu oka mrežnog tega, ograničenja veličine te područja i sezone zabrane ribolova.
- 6. Informacije koje su dostavile države članice zastave u skladu sa stavkom 2. Komisija bez odgode prosljeđuje izvršnom tajniku NAFO-a.”;

2. u članku 6. stavku 1. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

- „(e) zabranjuje ribolov crvenog bodečnjaka u zoni 3M u 24:00 sata prema UTC-u na dan na koji se procijeni da je ukupni prijavljeni ulov dosegnuo 100 % ukupnog dopuštenog ulova (TAC) crvenog bodečnjaka u zoni 3M, u skladu s obavijesti iz stavka 3.”;

3. u članku 8. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Pri prvom ulasku u zonu tijekom izlaska u ribolov plovilo može obaviti jedno pokusno povlačenje koje traje najviše tri sata. Ako stokovi za koje postoje ograničenja usputnog ulova čine najveći udio ukupnog ulova prema neto masi ulova ostvarenog u jednom povlačenju mreže, to se ne smatra usmjerenim ribolovom tih stokova i plovilo mora odmah promijeniti položaj u skladu sa stavkom 1. točkom (b). Plovila utvrđuju sva pokusna povlačenja provedena u skladu s ovim stavkom, a u očevidnik o ribolovu unose koordinate početne i završne lokacije svih obavljenih pokusnih povlačenja.”;

4. u članku 12. stavak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. Zabranjuje se usmjereni ribolov, zadržavanje, prekrćavanje ili iskrcavanje bilo kojeg dijela ili cijelog trupa grenlandskog morskog psa (*Somniosus microcephalus*) na regulatornom području.”;

5. u članku 44. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) navedeno je na popisu NNN Komisije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa^{*}, Komisije za očuvanje južne plavoperajne tune^{**}, Međuameričke komisije za tropsku tunu^{***}, Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna^{****}, Komisije za tunu u Indijskom oceanu^{*****}, Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja^{*****}, Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika^{*****}, Komisije za ribarstvo sjevernog Pacifika^{*****}, Organizacije za ribarstvo jugoistočnog Atlantika^{*****}, Sporazuma za ribarstvo u južnom Indijskom oceanu^{*****}, Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku^{*****} i Komisije za ribarstvo zapadnog i središnjeg Pacifika^{*****}.

* Konvencija o očuvanju antarktičkih morskih živih resursa sastavljena u Canberri 20. svibnja 1980. i stupila na snagu 7. travnja 1982. (SL L 252, 5.9.1981., str. 27.).

** Konvencija za očuvanje južne plavoperajne tune sastavljena u Canberri 10. svibnja 1993. i stupila na snagu 20. svibnja 1994. (SL L 336, 23.12.2015., str. 27.).

*** Konvencija za jačanje Međuameričke komisije za tropsku tunu osnovana Konvencijom iz 1949. između Sjedinjenih Američkih Država i Republike Kostarike (Konvencija iz Antigüe), donesena u Washingtonu 14. studenoga 2003. i stupila na snagu 27. kolovoza 2010. (SL L 224, 16.8.2006., str. 24.).

- **** Međunarodna konvencija o očuvanju atlantskih tuna sastavljena u Rio de Janeiru 14. svibnja 1966. i stupila na snagu 21. ožujka 1969.. (SL L 162, 18.6.1986., str. 34.).
- ***** Sporazum o osnivanju Komisije za tunu u Indijskom oceanu potpisan u Rimu 25. studenoga 1993. i stupio na snagu 27. ožujka 1996. (SL L 236, 5.10.1995., str. 25.).
- ***** Sporazum o osnivanju Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja izvorno sastavljen u Rimu 24. rujna 1949. i stupio na snagu 20. veljače 1952. (SL L 190, 4.7.1998., str. 37.).
- ***** Konvencija o budućoj višestranjoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika potpisana u Londonu 18. studenoga 1980. i stupila na snagu 17. ožujka 1982., a Europska zajednica pristupila joj je 13. srpnja 1981. (SL L 227, 12.8.1981., str. 21.).
- ***** Konvencija o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima sastavljena u Tokiju 24. veljače 2012. i stupila na snagu 19. srpnja 2015. (SL L 55, 28.2.2022., str. 14.).
- ***** Konvencija o očuvanju i gospodarenju ribarskim resursima u jugoistočnom Atlantskom oceanu sastavljena u Windhoeku u Namibiji 20. travnja 2001. i stupila na snagu 13. travnja 2003. (SL L 234, 31.8.2002., str. 40.).
- ***** Sporazum o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu potpisan u Rimu 7. srpnja 2006. i stupio na snagu 21. lipnja 2012. (SL L 196, 18.7.2006., str. 15.).
- ***** Konvencija o očuvanju i gospodarenju ribolovnim resursima na otvorenom moru u južnom Pacifiku sastavljena u Aucklandu 14. studenoga 2009. i stupila na snagu 24. kolovoza 2012. (SL L 67, 6.3.2012., str. 3.).
- ***** Konvencija o očuvanju i gospodarenju vrlo migratornim ribljim stokovima u zapadnom i srednjem Pacifiku sastavljena u Honoluluu 5. rujna 2000. i stupila na snagu 19. lipnja 2004. (SL L 32, 4.2.2005., str. 3.).”;

6. u članku 50. dodaju se sljedeće točke:

„(m) dužnosti države članice zastave povezanih s istraživačkim planovima iz članka 4. stavka 2.;

(n) zahtjevâ za plovila koja obavljaju istraživanja iz članka 4. stavaka 3., 4. i 5.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

Za Europski parlament

Predsjednica

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica